



## AVVISO PUBBLICO

Il Comune di Cremona è proprietario dell'immobile ubicato tra Viale Po e Via Vecchia, dove ha sede l'edificio "Arena Giardino", e dell'area esterna adiacente.

Il suddetto immobile risulta attualmente concesso in uso al titolare di esercizio cinematografico, per effettuarvi almeno 60 rappresentazioni cinematografiche all'anno, nel periodo dal 29 maggio al 10 settembre, con l'obbligo di riservare e garantire al Comune di Cremona, nello stesso periodo, 30 giornate (di norma, non più di 20 nel periodo dal 1° luglio al 31 agosto) per le proprie iniziative.

Per l'anno 2011, così come già sperimentato nel corso del 2010, l'Amministrazione comunale intende utilizzare tale disponibilità, per consentire a un soggetto qualificato di organizzarvi la VI edizione del "Festival di Mezza Estate", una prestigiosa rassegna di spettacoli di arti diverse, che ha già trovato sede nell'area suddetta nelle precedenti edizioni, e che, grazie all'elevato livello qualitativo del suo cartellone, all'importanza degli artisti che si esibiscono, e alla suggestiva e originale ambientazione, all'interno di un parco pubblico caratterizzato dalla presenza di una vecchia fornace dismessa, ha raggiunto e consolidato negli anni un notevole successo di pubblico, tanto da richiamare spettatori da tutta Italia e dall'estero, collocandosi fra le principali manifestazioni di questo tipo del panorama nazionale.

L'obiettivo dell'Ente, attraverso il presente avviso, consiste nel selezionare il soggetto affidatario della struttura per utilizzarla nei limiti e ai fini suddetti, al termine di eventuale confronto concorrenziale e relativo processo valutativo operato tra le proposte presentate.

Tutto ciò premesso;

### È INDETTA

una selezione per l'individuazione di un soggetto (di seguito "aggiudicatario" o "affidatario") cui consentire l'utilizzo temporaneo, nell'ambito delle disponibilità del Comune di Cremona, dell'Arena Giardino e dell'area esterna ad essa adiacente, per l'organizzazione della VI edizione del "Festival di Mezza Estate".

### ART. 1- OGGETTO DELLA SELEZIONE

Oggetto della selezione è la concessione in uso gratuito temporaneo dell'area ubicata tra Viale Po e Via Vecchia, dove ha sede l'"Arena Giardino" e dell'area esterna adiacente, così come individuate nella planimetria allegata sotto la lettera A) al presente avviso, per effettuarvi la VI Edizione del Festival di Mezza Estate.

Tale struttura sarà dotata, a cura dell'Amministrazione Comunale, di ulteriori allestimenti (tribune, camerini, spazi di servizio), per una capienza complessiva pari a circa 2.400 posti.

L'area è concessa per un numero massimo di 30 giornate, comprese quelle destinate all'effettuazione di eventuali prove di spettacoli, nel periodo intercorrente fra il 29 maggio e il 10 settembre, con esclusione di qualsiasi altro utilizzo.

Nel periodo dal 1° luglio al 31 agosto non dovranno comunque essere previste più di 20 giornate di occupazione, comprensive di eventuali prove.

Ulteriori spettacoli o altre iniziative nell'ambito del Festival potranno essere autorizzati in aree diverse, da individuare, in accordo con l'Amministrazione Comunale, che anche per tali occupazioni aggiuntive potrà riconoscere, in tutto o in parte, i benefici di cui all'art. 2.

Le date esatte di utilizzo saranno individuate dopo la definizione del programma del Festival.

## **Art. 2 - BENEFICI**

In ragione del riconoscimento del valore culturale, artistico e turistico dell'iniziativa, il Comune di Cremona concederà all'aggiudicatario della selezione:

- l'utilizzo gratuito della "Arena Giardino", comprensiva degli ulteriori allestimenti di cui al precedente punto 1 realizzati a cura e spese dell'Amministrazione Comunale;
- il patrocinio all'iniziativa;
- l'esenzione dal canone di concessione di suolo pubblico per gli spazi all'aperto soggetti al relativo tributo;
- l'esenzione dall'imposta di pubblicità e dal diritto sulle pubbliche affissioni, relativamente al Festival;
- l'uso gratuito della denominazione "Festival di Mezza Estate", su tutta la pubblicità della rassegna, con qualunque mezzo effettuata;
- l'uso gratuito del palco di proprietà comunale, comprensivo di montaggio e smontaggio, corredato delle certificazioni di idoneità statica e di perfetto montaggio;
- l'uso gratuito della copertura del palco (per tale struttura allestimento e certificazione di corretto montaggio sono a carico dell'aggiudicatario),

con esclusione, comunque, di qualsiasi coinvolgimento, diretto od indiretto, nella responsabilità dell'organizzazione del Festival, che resta di esclusiva competenza dell'affidatario.

## **ART 3 – OBBLIGHI A CARICO DELL' AFFIDATARIO**

L'aggiudicatario della selezione dovrà accollarsi tutti gli oneri connessi all'organizzazione e alla realizzazione diretta del Festival.

In particolare, dovrà:

- mantenere inalterate e in condizioni di perfetta efficienza la struttura, gli impianti e le attrezzature in concessione, per tutta la durata della manifestazione, assumendosi gli obblighi di custodia dei beni di proprietà comunale;
- provvedere al ripristino e alla pulizia della struttura, al termine di ogni evento e della manifestazione;
- garantire la libera fruizione del Parco Tognazzi durante le ore diurne, evitando l'installazione di strutture od impianti costituenti ingombro nei percorsi pedonali;
- curare la predisposizione del cartellone, con la scelta degli spettacoli e degli artisti, e relativi ingaggi; tali spettacoli dovranno essere aperti alla generalità del pubblico, senza limitazioni di età;
- curare i rapporti con artisti, tecnici e fornitori;

- provvedere, a sua totale cura e spesa, a tutti gli interventi necessari per adeguare temporaneamente la struttura dell'Arena Giardino alle esigenze degli eventi in cartellone, nel rispetto delle norme vigenti e delle disposizioni degli organi competenti (Vigili del Fuoco, Commissione di vigilanza sui pubblici spettacoli, ecc.);
- adottare, a sua cura e spesa, tutti gli accorgimenti e le misure che si rendessero necessarie per il contenimento dei livelli acustici, a tutela dei residenti.

Il soggetto affidatario dovrà inoltre:

- utilizzare la denominazione "Festival di Mezza Estate" in tutta la pubblicità dell'evento, evidenziando che si tratta della VI edizione;
- garantire il coordinamento con l'attività e la programmazione del Cinema estivo "Arena Giardino", nel rispetto di quanto stabilito nella convenzione per l'uso dell'immobile, sottoscritta fra il Comune di Cremona e il titolare dell'esercizio, copia della quale sarà consegnata all'aggiudicatario; in particolare, l'organizzatore dovrà concordare con il titolare del Cinema i rispettivi utilizzi degli spazi in tempo utile, in relazione alle esigenze tecniche e di programmazione di ciascuna attività;
- prestare idonea polizza fidejussoria (contenente espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale e la dichiarazione di operatività entro quindici giorni a semplice richiesta scritta dell'Amministrazione) a garanzia del rispetto degli obblighi inerenti la concessione del bene in uso e degli obblighi tutti collegati alla organizzazione e realizzazione dell'evento, nonché adeguata copertura assicurativa per danni verso terzi;
- presentare al Comune, ad aggiudicazione avvenuta, e con congruo anticipo, il programma definitivo del Festival, con l'esatta indicazione degli spettacoli in calendario; a tale programma dovrà essere allegata la documentazione di previsione dell'impatto acustico.

Sono altresì a carico dell'organizzatore:

- i consumi elettrici e idrici (con l'obbligo di separare le proprie utenze da quelle del Comune);
- tutte le spese per compensi, forniture, SIAE e quant'altro necessario allo svolgimento del Festival (nei relativi contratti deve evincersi chiaramente la totale estraneità del Comune di Cremona a tali rapporti);
- la predisposizione e presentazione della documentazione necessaria per ottenere il parere della Commissione comunale di vigilanza sui locali di pubblico spettacolo, sul progetto di allestimento, e l'acquisizione di tutte le autorizzazioni richieste per lo svolgimento della manifestazione;
- l'attuazione delle disposizioni in materia di sicurezza del lavoro, di cui al D.Lgs. 81/08, tenendo conto anche della presenza delle altre attività e delle relative interferenze;
- la predisposizione del servizio di vigilanza antincendio, con adetti in possesso dell'attestato di idoneità.

Non è prevista la sub-concessione a terzi, neppure parzialmente, salvo preventiva autorizzazione del Comune.

Con il rilascio della concessione, il Comune resterà sollevato e indenne da qualunque responsabilità per danni a terzi derivanti dall'attuazione della concessione medesima

#### **Art. 4 – SOGGETTI AMMESSI**

Possono presentare la propria candidatura operatori (es. ditte individuali, società, raggruppamenti temporanei di imprese) in possesso dei seguenti requisiti:

- iscrizione alla Camera di commercio, ove prescritta;
- adeguata esperienza nel campo dell'organizzazione di eventi di richiamo, riconducibili a quello in esame, maturata nell'ultimo triennio;
- adeguata capacità finanziaria;
- disponibilità di un'adeguata struttura organizzativa;
- non trovarsi nella impossibilità di contrattare con la Pubblica Amministrazione.

### **Art. 5 – DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

Le richieste di partecipazione alla selezione possono essere redatte in carta semplice e devono contenere i seguenti dati:

- a) generalità del soggetto organizzatore;
- b) dichiarazione attestante il possesso di un'adeguata capacità finanziaria e la disponibilità di un'adeguata struttura organizzativa;
- c) la dichiarazione circa il possesso dei requisiti generali di cui all'art. 38 del D.Lgs n. 163/2006 e s.m.i. in merito alla procedura di affidamento delle concessioni e degli appalti di lavori, forniture e servizi e alla stipula dei relativi contratti;
- d) la dichiarazione ai fini antimafia;
- e) la dichiarazione di non trovarsi in condizione di impossibilità a contrattare con la Pubblica Amministrazione.

Le richieste devono essere sottoscritte dal proponente o dal legale rappresentante per le società.

In caso di raggruppamento di imprese, devono essere indicati il soggetto Capofila e il ruolo degli altri soggetti e la richiesta sarà sottoscritta da tutti i partecipanti al raggruppamento.

Oltre alla richiesta devono essere inseriti nel plico di trasmissione:

- fotocopia di un documento di identità del proponente, in corso di validità;
- dichiarazioni bancarie attestanti la capacità finanziaria;
- curriculum debitamente sottoscritto del proponente, da cui risultino le esperienze professionali nel campo dell'organizzazione di eventi di richiamo, analoghi a quello oggetto del presente avviso, maturate nell'ultimo triennio;
- impegno a presentare, in caso di aggiudicazione, idonea fidejussione bancaria, a garanzia del corretto utilizzo delle strutture, nonché degli adempimenti tutti collegati all'organizzazione e realizzazione del Festival, nonché adeguata copertura assicurativa per danni verso terzi;
- progetto tecnico (inserito in apposita busta chiusa separata), secondo le prescrizioni di cui in seguito.

### **Art. 6 – PROGETTO TECNICO**

Il concorrente in separata busta chiusa (da inserire nel plico di trasmissione unitamente alla ulteriore documentazione richiesta) dovrà presentare il proprio progetto tecnico, costituente le linee programmatiche, che si intendono seguire per l'organizzazione e la realizzazione della rassegna.

Tale documento dovrà contenere:

- il programma di massima degli spettacoli che si intendono organizzare, specificando numero, generi artistici e tempistica (devono ritenersi precluse e pertanto non contemplate, forme di utilizzo del bene contrarie all'ordine pubblico, alla morale ed alla pubblica decenza)
- il periodo di svolgimento del Festival;
- l'illustrazione di eventuali servizi aggiuntivi in ordine alla predisposizione delle strutture e degli impianti;

- il piano di comunicazione dell'evento;
- le modalità di reperimento delle risorse (vendita di biglietti, sponsorizzazioni, ecc.).

La richiesta di partecipazione, corredata della relativa documentazione così come sopra indicata, ed inserita in una busta chiusa, riportante la dicitura

**“Non aprire - Selezione Festival di Mezza Estate 2011”**

dovrà pervenire (mediante consegna diretta o attraverso il servizio postale) all'Ufficio Protocollo del Comune di Cremona, Piazza del Comune, 8, entro e non oltre le ore 12 del giorno **28/02/2011**.

Non verranno prese in considerazione le comunicazioni pervenute successivamente alla data sopra indicata.

Il recapito del plico rimarrà ad esclusivo rischio del mittente, ove, per qualsiasi motivo non giunga a destinazione in tempo utile entro il termine prefissato.

### **Art. 7 – COMMISSIONE ESAMINATRICE**

Le richieste saranno esaminate in seduta riservata da una apposita Commissione interna.

### **Art. 8 – MODALITA' DI INDIVIDUAZIONE DEL SOGGETTO AFFIDATARIO**

Nella valutazione delle proposte, saranno applicati i seguenti criteri preferenziali:

- a) per quanto riguarda il progetto artistico:
  - migliore livello qualitativo del programma desumibile da:
    - numero degli spettacoli (fermo restando il limite massimo di 30 giornate disponibili presso l'area dell'Arena Giardino);
    - presenza di spettacoli di generi diversi (prosa, danza, lirica, musica) che possano soddisfare diversi target di spettatori;
    - notorietà degli artisti;
    - presenza di prime nazionali e/o di contratti con artisti in esclusiva;
    - tempi e modi di realizzazione dell'evento, anche con riguardo al reperimento delle relative risorse;
- b) per quanto riguarda il piano di comunicazione
  - diffusione e capillarità della campagna di comunicazione, in funzione della promozione dell'immagine cittadina;
  - modalità e strumenti relativi;
- c) per quanto riguarda i servizi aggiuntivi relativi all'allestimento:
  - migliore armonizzazione con il contesto dell'area;
  - maggiore limitazione dei disagi per spettatori e residenti;
  - capacità di utenza (numero posti aggiuntivi per gli spettatori) e servizi di accoglienza;
  - numero e qualità dei servizi aggiuntivi;
  - soluzioni scenografiche particolari (illuminazione artistica del palco e della fornace, ecc.).

La Commissione potrà assegnare fino a 100 punti per ogni proposta, così ripartiti:

- progetto artistico: fino a 45 punti
- piano di comunicazione: fino a 35 punti
- servizi aggiuntivi di allestimento: fino a 20 punti.

La selezione sarà aggiudicata alla proposta che avrà ottenuto il punteggio complessivo più alto.

In caso di parità, si procederà all'aggiudicazione a favore del proponente che avrà riportato il punteggio più alto nel progetto artistico.

Si darà corso all'aggiudicazione anche in presenza di una sola proposta idonea.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione, qualora il progetto tecnico e/o quello artistico non risultino idonei o adeguati in relazione ai criteri di cui sopra.

Il Comune si riserva comunque la facoltà di definire con l'aggiudicatario, a seguito della presentazione del programma definitivo, eventuali modifiche al progetto, in un'ottica dettata da esigenze di funzionalità e migliorative, che comunque non costituiscano una sostanziale variazione del progetto medesimo.

Il soggetto individuato come affidatario verrà invitato a confermare gli impegni contenuti nella proposta presentata, sottoscrivendo apposito disciplinare.

Il Comune, verificate le ragioni di convenienza ed in presenza di un giudizio positivo sull'andamento dell'iniziativa, in presenza della accertata disponibilità dell'aggiudicatario, si riserva di procedere al rinnovo (anche previa eventuale rinegoziazione) della concessione in oggetto; in ogni caso è escluso il riconoscimento all'affidatario di qualsiasi forma di avviamento o di indennizzo per la gestione operata.

Nulla è dovuto dall'Amministrazione Comunale, anche a titolo di rimborso delle spese sostenute, ai soggetti proponenti per le cui proposte non si dovesse dar corso alla procedura di approvazione o la stessa procedura di approvazione non si dovesse concludere con esito positivo.

#### **Art. 9 – TUTELA DEI DATI PERSONALI**

I dati che entreranno in possesso dell'Amministrazione, a seguito del presente Avviso, verranno trattati nel rispetto del D.Lgs 30 giugno 2003 n. 196 e successive modifiche ed integrazioni.

I candidati dovranno esprimere il consenso al trattamento dei propri dati personali in sede di presentazione della domanda di partecipazione pena la non ammissione alla selezione.

Responsabile del trattamento è il Direttore del Settore Turismo e Marketing territoriale, Annamaria Santucci de Magistris

#### **Art. 10 – ALTRE INFORMAZIONI**

Le informazioni relative al presente bando potranno essere richieste presso il Comune di Cremona:

- Settore Turismo e Marketing Territoriale, Via F.Geromini, 7, tel. 0372/407412, e.mail turismo@comune.cremona.it,

- Ufficio relazioni con il pubblico, presso SpazioComune, Piazza Stradivari, 7, tel. 0372/407291 e.mail urp.comune.cremona.it

Ai sensi della legge n. 241/90, responsabile del procedimento è il sig. Elio Conzadori (Servizio Eventi e Turismo).

Cremona, 03/02/2011

Il Direttore Generale  
Dr. Massimo Placchi

*All. : planimetria*